

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie na podporu rozvoja športu na rok 2018

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na ustanovenie § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zmluva**“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ:

Sídlo:
v mene ktorého koná:

Úrad vlády Slovenskej republiky

Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1

Ing. Mgr. Tatiana Janečková,
generálna tajomníčka služobného úradu Úradu vlády Slovenskej republiky

IČO:

00 151 513

Bankové spojenie:

8180 Štátna pokladnica, Bratislava

Číslo účtu:

7000060195

Číslo účtu v tvare IBAN:

SK96 8180 0000 0070 0006 0195

(ďalej ako „**poskytovateľ**“)

a

Prijímateľ:

Sídlo:
v mene ktorého koná:

Mesto Vranov nad Topľou

Dr. C. Daxnera 87/1, 093 16 Vranov nad Topľou

Ing. Ján Ragan, primátor mesta

IČO:

00332933

Bankové spojenie:

0200 Všeobecná úverová banka, a.s.

Číslo účtu:

23129632

Číslo účtu v tvare IBAN:

SK25 0200 0000 0000 2312 9632

(ďalej ako „**prijímateľ**“)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z programu poskytovateľa s názvom Podpora rozvoja športu na rok 2018 so zameraním na výstavbu multifunkčných ihrísk s umelým trávnikom a mantinelmi, zameraných predovšetkým na deti a mládež v sume **38 000 eur** (slovom: tridsaťosemtisíc eur), ktorú sa prijímateľ zaväzuje použiť na realizáciu podporeného projektu číslo **8490**, a to v rozsahu a za podmienok vymedzených v tejto zmluve:

P. č.	Názov projektu	Cieľ použitia dotácie	Výška dotácie	Výška spolufinancovania	Číslo projektu
1.	Výstavba multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi	Výstavba multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi	38 000 €	36 453 €	8490

(ďalej ako „**projekt**“).

- Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Úradu vlády Slovenskej republiky podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytnutí dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o poskytovaní dotácií“).
- Prijímateľ prijíma dotáciu podľa čl. I odsek 1 tejto zmluvy bez výhrad a v plnom rozsahu a zaväzuje sa dotáciu použiť výlučne na úhradu **kapitálových výdavkov** s účelovým určením na výstavbu multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi zameranú predovšetkým na deti a mládež, v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom a komentárom k štruktúrovanému rozpočtu (ďalej ako „štruktúrovaný rozpočet“), ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- Realizátorom projektu žiadosti je organizácia s názvom **Základná škola Bernolákova 1061** so sídlom Bernolákova ulica 1061, 093 01 Vranov nad Topľou, IČO: 31305318, ktorá je v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa (ďalej ako „konečný prijímateľ“). Prijímateľ je povinný zabezpečiť prevod finančných prostriedkov vo výške uvedenej v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy do 15 kalendárnych dní od poukázania dotácie zo strany poskytovateľa na účet konečného prijímateľa číslo SK60 0200 0000 0016 3875 6055. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby dotáciu použil a projekt žiadosti realizoval výlučne konečný prijímateľ, podľa podmienok uvedených v tejto zmluve a zaväzuje sa vykonať všetky úkony k tomu potrebné. Za konanie konečného prijímateľa v súvislosti s poskytnutou dotáciou zodpovedá prijímateľ ako keby konal sám. Prijímateľ sa zaväzuje použiť dotáciu na výstavbu multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi na pozemku s parcelným číslom č. **3039/242**, v okrese **Vranov nad Topľou**, mesto **Vranov nad Topľou** katastrálne územie **Vranov nad Topľou**, evidované v KN, register C, na liste vlastníctva č. **6271**, druh pozemku **zastavaná plocha a nádvorie**, vo výmere **826 m²**, ktorý je vo výlučnom vlastníctve prijímateľa.

Článok II.

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

- Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 zákona o rozpočtových pravidlách výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy a realizovať projekt na svoju vlastnú zodpovednosť.

2. Ak prijímateľ dotácie a konečný prijímateľ dotácie v prípade prijímateľov podľa § 3 ods. 1 písm. k) zákona o poskytovaní dotácií (rozpočtová alebo príspevková organizácia, ktorej zriaďovateľom je vyšší územný celok alebo obec – takejto organizácii bude dotácia poskytnutá prostredníctvom zriaďovateľa) sú odlišné subjekty, prijímateľ dotácie je povinný poukázať dotáciu na účet konečného prijímateľa dotácie. Dotáciu použije konečný prijímateľ dotácie, to znamená, že daňové doklady budú zniesť na meno konečného prijímateľa dotácie.
3. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie a vyúčtovaní poskytnutej dotácie dodržiavať podmienky uvedené v tejto zmluve, v záväznej metodike, a v smernici vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky č. 33/2017 zo dňa 29. decembra 2017 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v platnom znení zverejnených na webovom sídle poskytovateľa.
4. Prijímateľ, resp. konečný prijímateľ na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 alebo § 8 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní“), je povinný postupovať v zmysle citovaného zákona. Konečný prijímateľ je povinný zverejňovať prostredníctvom poskytovateľa na stránke www.sport.vlada.gov.sk (ďalej len „stránka pre VO“) všetky verejné obstarávania na tovary, služby alebo práce, na ktoré sa poskytuje dotácia vrátane zápisnice z vyhodnotenia ponúk. Konečný prijímateľ je povinný zaslať úradu vlády vyplnený formulár – výzva na predkladanie ponúk, ktorý tvorí prílohu č. 3 výzvy na e-mailovú adresu verejneobstaravanie@vlada.gov.sk minimálne 7 pracovných dní pred začatím verejného obstarávania. Zápisnicu z vyhodnotenia ponúk zasiela konečný prijímateľ úradu vlády na e-mailovú adresu podľa druhej vety najneskôr do 5 pracovných dní od ukončenia verejného obstarávania. Poskytovateľ výzvu na predkladanie ponúk a zápisnicu z vyhodnotenia ponúk bezodkladne zverejní na stránke pre VO. Za zverejnenie sa považuje až skutočný dátum zverejnenia na stránke pre VO. Ak konečný prijímateľ obstará tovary, služby alebo práce, na ktoré má byť poskytnutá dotácia, bez zverejnenia výzvy na predkladanie ponúk alebo zápisnice z vyhodnotenia ponúk na stránke pre VO, poskytovateľ dotáciu prijímateľovi neposkytne a zároveň vzniká poskytovateľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný bezodkladne, najneskôr však v lehote 30 dní po vykonaní verejného obstarávania alebo po doručení výzvy zamestnancom poskytovateľa predložiť v písomnej forme poskytovateľovi kompletnú dokumentáciu z vykonaného verejného obstarávania pred podpisom zmlúv s úspešnými uchádzačmi alebo v rovnakej lehote oznámil, že sa na použitie dotácie v rámci projektu zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje spolu s odôvodnením a preukázaním hospodárnosti pri použití dotácie, ak je uplatniteľné.
6. Lehota podľa odseku 5 môže byť poskytovateľom predĺžená na základe riadne odôvodnenej žiadosti prijímateľa.
7. Ak poskytovateľ po predložení kópie kompletnej dokumentácie z vykonaného verejného obstarávania alebo oznámenia podľa ods. 5 tohto článku vyhodnotí, že postup prijímateľa je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní, poukáže finančné prostriedky uvedené v článku I. tejto zmluvy do 15 pracovných dní odo dňa vyhodnotenia dokumentácie alebo oznámenia.

8. Finančné prostriedky sa poskytujú prijímateľovi bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania (odpísania) z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.
9. Ak poskytovateľ po predložení kópie dokumentácie z vykonaného verejného obstarávania podľa ods. 5 tohto článku vyhodnotí, že postup prijímateľa nie je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní alebo prijímateľ svoj postup nepreukázal v lehote podľa ods. 5, alebo ods. 6 tohto článku, vzniká poskytovateľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy. Ak poskytovateľ zistí, že postup prijímateľa nie je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní a zistené rozpory je možné dodatočne odstrániť, poskytovateľ môže vyzvať prijímateľa na odstránenie zistených rozporov, pričom mu stanoví lehotu na ich odstránenie; právo kedykoľvek odstúpiť od tejto zmluvy podľa predchádzajúcej vety poskytovateľovi naďalej trvá.
10. Prijímateľ sa zaväzuje financovať projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 5 % z rozpočtu projektu vo výške uvedenej v čl. I ods. 1 zmluvy.
11. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I ods. 1 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť:
 - a) do 31. decembra 2018, ak dotácia bola poskytnutá vo forme **bežného** transferu do 1. augusta príslušného roku,
 - b) do 31. marca 2019, ak dotácia bola poskytnutá vo forme **bežného** transferu po 1. auguste príslušného roku, a ktoré nebolo možné použiť do konca príslušného rozpočtového roka,
 - c) do 31. marca 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme **kapitálového** transferu.
12. Prijímateľ, resp. konečný prijímateľ je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie uvádzať, že sa projekt realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády Slovenskej republiky, a to uvedením nasledovného textu: Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program „**Podpora rozvoja športu na rok 2018**“. Prijímateľ, resp. konečný prijímateľ je povinný označiť stavbu zreteľne textom: „**Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program Podpora rozvoja športu na rok 2018**“ (platí pre podprogram č. 1, podprogram č. 2 a podprogram č. 3).
13. Prijímateľ sa zaväzuje, že nezmení vlastnícke právo alebo iné právo k pozemku a vlastnícke právo alebo iné právo k stavbe najmenej po dobu 10 rokov od dokončenia výstavby, alebo zrekonštruovania stavby, na ktorú sa dotácia poskytuje (platí pre podprogram č. 1, podprogram č. 2 a podprogram č. 3).
14. Prijímateľ sa zaväzuje, že dokončenú stavbu, alebo zrekonštruovanú stavbu, bude najmenej po dobu 10 rokov od dokončenia stavby, alebo jej rekonštrukcie využívať na účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá (platí pre podprogram č. 1, podprogram č. 2 a podprogram č. 3).
15. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov.

Článok III.

Spôsob a obsah vyúčtovania poskytnutej dotácie

1. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie poskytnutej dotácie so zreteľným označením názvu projektu a podprogramu v jednom originálnom vyhotovení najneskôr v termíne do:
 - a) do 31. januára 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme bežného transferu do 1. augusta 2018,
 - b) do 30. apríla 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme bežného transferu po 1. auguste 2018,
 - c) do 30. apríla 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme kapitálového transferu.
2. V prípade, že je zo všetkých okolností zrejmé, že termín použitia dotácie poskytnutej vo forme kapitálového transferu nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím stanoveného termínu použitia dotácie o predĺženie termínu použitia a vyúčtovania dotácie.
3. Ak prijímateľ nezašle vyúčtovanie poskytnutej dotácie v termíne podľa ods. 1 tohto článku poskytovateľ písomne vyzve prijímateľa, aby zaslal vyúčtovanie v ním určenej lehote nie dlhšej ako 15 kalendárnych dní. Ak tak prijímateľ dotácie neurobí, je povinný poskytnutú dotáciu vrátiť. Predloženie úplného a správneho vyúčtovania je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcich rozpočtových rokoch.
4. V prípade prijímateľov podľa § 3 ods. 1 písm. k) zákona o poskytovaní dotácií pripraví vyúčtovanie poskytnutej dotácie konečný prijímateľ dotácie a postúpi ho prijímateľovi dotácie. Prijímateľ dotácie priloží k vyúčtovaniu výpis z účtu preukazujúci prijatie dotácie od poskytovateľa a poukázanie dotácie konečnému prijímateľovi dotácie. Vyúčtovanie v tomto prípade predkladá poskytovateľovi prijímateľ dotácie.
5. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie tak, aby obsahovalo všetky listinné dôkazy preukazujúce účel použitia dotácie a skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie. Vyúčtovanie pozostáva zo záverečnej správy o realizácii projektu, finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov a dokumentácie o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek v zmysle zákona o verejnom obstarávaní.
6. Záverečná správa o realizácii projektu žiadosti obsahuje najmä písomnú správu s podrobným hodnotením účelu, priebehu realizácie projektu, dodržanie termínu na použitie dotácie a pre jednotlivé podprogramy aj nasledovné náležitosti:

Pre podprogram č. 1 - výstavba multifunkčných ihrísk s umelým trávnikom a mantinelmi:

- a) dodržanie minimálnych technických požiadaviek podľa Charakteristiky programu Podpora rozvoja športu na rok 2018,
- b) vecné vyhodnotenie zrealizovaných stavebných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie),
- c) kópiu prevádzkového poriadku.

Pre podprogram č. 2 - výstavba detských ihrísk:

- a) dodržanie minimálnych technických požiadaviek podľa Charakteristiky programu Podpora rozvoja športu na rok 2018,
- b) vecné vyhodnotenie zrealizovaných stavebných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie),
- c) kópiu prevádzkového poriadku.

Pre podprogram č. 3 - výmena umelého trávniku na multifunkčnom ihrisku:

- a) dodržanie minimálnych technických požiadaviek podľa Charakteristiky programu Podpora rozvoja športu na rok 2018,
- b) vecné vyhodnotenie zrealizovaných rekonštrukčných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie).

Pre podprogram č. 4 – nákup športovej výbavy:

- a) rozpis zakúpenej športovej výbavy (vrátane priloženej fotodokumentácie).

7. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a finančné vyúčtovanie spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov musí byť vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a spolufinancovania, ako sú najmä: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, zápis z odovzdania a prevzatia dokončenej/zrekonštruovanej stavby, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách, doklad o zaradení stavby do evidencie majetku a podobne. Súčasťou finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov je tiež:
- a) celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov a iných zdrojov s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za podporený projekt žiadosti,
 - b) predloženie písomného vyhlásenia príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - c) uvedenie miesta, kde sa nachádzajú originály všetkých dokladov súvisiacich s podporeným projektom žiadosti u prijímateľa,
 - d) doklad o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi,
 - e) doklad o vrátení nevyčerpanej dotácie, resp. časti dotácie poskytovateľovi.
8. Dokumentáciu o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek tvorí najmä:
- a) súhrnná správa o zákazke podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní,
 - b) tabuľka finančného vyúčtovania dotácie,
 - c) kópia uzatvorenej zmluvy s dodávateľom alebo kópia objednávky,
 - d) doklad o zverejnení zmluvy, rámcovej dohody, dodatku v centrálnom registri zmlúv a na profile verejného obstarávateľa (web), alebo v Obchodnom vestníku,
 - e) doklad o zverejnení objednávky, faktúry na profile verejného obstarávateľa (web).
9. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje vyúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok IV.

Kontrola použitia dotácie a sankcie

1. Kontrolu dodržania rozsahu dotácie, účelu dotácie a ďalších podmienok dohodnutých v zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie podporeného projektu žiadosti je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“). Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolným orgánom Slovenskej republiky výkon finančnej kontroly podľa predchádzajúcej vety.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu alebo jej časť:
 - a) ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. ods. 3 tejto zmluvy,
 - b) ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie a ktorá presahuje sumu 1 euro. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa určeného na zaslanie vyúčtovania poskytnutej dotácie,
 - c) ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. ods. 3 tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia,
 - d) ak sa preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - e) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. II ods. 4 zmluvy v tomto prípade sa výška sumy, ktorú je prijímateľ povinný vrátiť určí poskytovateľom podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy,
 - f) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. II ods. 13, alebo ods. 14 zmluvy,
 - g) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. II ods. 15 zmluvy.
3. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa predchádzajúceho odseku z predloženého vyúčtovania. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov.
4. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - a) v priebehu rozpočtového roka 2018, je povinný vrátiť na výdavkový účet Úradu vlády Slovenskej republiky IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195 s uvedením variabilného symbolu: pre kapitálové transfery „**17čísloprojekturok**“, pre bežné transfery „**07čísloprojekturok**“ a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády Slovenskej republiky avízo o platbe,
 - b) po skončení rozpočtového roka 2018, je povinný vrátiť na depozitný účet Úradu vlády Slovenskej republiky IBAN SK36 8180 0000 0070 0006 0208 s uvedením variabilného symbolu: pre kapitálové transfery „**17čísloprojekturok**“, pre bežné transfery „**07čísloprojekturok**“ a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády Slovenskej republiky avízo o platbe.

5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelených dotácií po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách. Prijímateľ vráti výnosy na účet IBAN SK93 8180 0000 0070 0006 0152 s uvedením variabilného symbolu: pre kapitálové transfery „17čísloprojekturok“, pre bežné transfery „07čísloprojekturok“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády Slovenskej republiky avízo o platbe.
6. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok V.

Zachovanie pravidiel štátnej pomoci

1. Poskytnutím dotácie nesmie dôjsť k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci¹.
2. Prijímateľ je pri prijatí a použití dotácie povinný vykonať všetky úkony smerujúce k tomu, aby poskytnutím dotácie nedošlo k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci. V prípade, ak by poskytnutie dotácie alebo jej časti bolo poskytnutím neoprávnenej štátnej pomoci alebo by sa takým ukázalo neskôr, prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť a prípadnú inú neoprávnenu štátnu pomoc.
3. V prípade, ak prijímateľ vykonáva hospodársku aj nehospodársku činnosť, je povinný vykonať všetky opatrenia smerujúce k tomu, aby nedošlo ku krížovému financovaniu. Najmä je povinný viesť oddelenú účtovnú evidenciu o hospodárskej činnosti a nehospodárskej činnosti. Dotáciu je možné použiť výlučne na nehospodársku činnosť.
4. Dotáciu je možné použiť iba na vybudovanie všeobecnej infraštruktúry prístupnej neurčitému počtu subjektov.
5. Prijímateľ je oprávnený umožniť využívanie infraštruktúry vybudovanej z dotácie za odplatu najviac do výšky prevádzkových nákladov, ak nie je ustanovené inak.
6. Prijímateľ je oprávnený umožniť využívanie infraštruktúry vybudovanej z dotácie subjektom v súvislosti s výkonom ich hospodárskej činnosti iba za trhových podmienok.
7. Prípadný zisk z poskytnutia infraštruktúry je prijímateľ povinný použiť na prevádzku, údržbu alebo zhodnotenie dotovanej infraštruktúry. Pritom je povinný postupovať rovnako ako pri použití dotácie.
8. V prípade, ak prijímateľ bude prevádzkovať infraštruktúru vybudovanú z dotácie prostredníctvom tretieho subjektu, je povinný pri výbere prevádzkovateľa dodržať postupy verejného obstarávania podľa zákona o verejnom obstarávaní.

¹ Článok 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

9. Poskytovateľ je oprávnený priebežne kontrolovať, či boli dodržané podmienky poskytnutia dotácie podľa tohto článku. V prípade, ak prijímateľ porušil povinnosti podľa tohto článku, je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu, alebo jej časť, ako aj prípadnú inú neoprávnenú štátnu pomoc.

Článok VI.

Zmena podmienok použitia a vyúčtovania dotácie

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, nie je prípustná.
2. Ostatné zmeny sú prípustné, iba ak nedôjde k zmene účelu projektu žiadosti.
3. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný preukázateľne doručiť písomné oznámenie zmeny do 14 dní odo dňa vzniku zmeny, ak ide o nepodstatnú zmenu v žiadosti alebo v zmluve na adresu sídla poskytovateľa. Prijímateľ musí doručiť relevantné potvrdenia preukazujúce danú skutočnosť.
4. Nepodstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:
 - a) štatutárneho zástupcu prijímateľa,
 - b) kontaktných údajov,
 - c) sídla prijímateľa.
5. Prijímateľ je povinný písomne požiadať o schválenie zmeny v projekte žiadosti alebo v zmluve najneskôr 30 dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie v prípade, ak ide o podstatnú zmenu a nedochádza k zmene v určenom spôsobe čerpania dotácie. O podstatnej zmene na základe písomnej odôvodnenej žiadosti prijímateľa rozhoduje poskytovateľ formou vyhotovenia akceptačného listu.

Podstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

 - a) termínu realizácie projektu žiadosti,
 - b) miesta realizácie projektu žiadosti.
6. Prijímateľ je povinný písomne požiadať o schválenie zmeny v projekte žiadosti alebo v zmluve najneskôr 30 dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie v prípade, ak ide o zásadnú zmenu. O zásadnej zmene na základe písomnej odôvodnenej žiadosti prijímateľa rozhoduje poskytovateľ. Žiadosť sa považuje za schválenú momentom uzatvorenia dodatku k zmluve.

Zásadnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

 - a) štruktúry výdavkov uvedených v schválenom rozpočte projektu vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu,
 - b) termínu na použitie dotácie,
 - c) termínu na vyúčtovanie dotácie,
 - d) názvu projektu,
 - e) názvu prijímateľa,
 - f) bankové spojenie prijímateľa.
7. Prijímateľ je oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu, pričom celková výška

bežných/kapitálových výdavkov musí byť zachovaná; v tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.

Článok VII. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ďalšie podmienky na poskytovanie dotácií, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o poskytovaní dotácií a zákona o finančnej kontrole a audite. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia Občianskym zákonníkom v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie žiadostí, oznámení, vyúčtovania a iných písomností podľa tejto zmluvy je Úrad vlády SR, Sekcia ekonomiky, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava.
4. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa, zrušenia prijímateľa bez likvidácie je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
5. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, ak v zmluve nie je uvedené inak.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1: Štruktúrovaný rozpočet projektu žiadosti.
8. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 4 poskytovateľ.
9. Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Mgr. Tatiana Janečková

Funkcia: generálna tajomníčka služobného
úradu Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Ing. Ján Ragan

Funkcia: primátor mesta

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

PROJEKT : Multifunkčné ihrisko s umelou trávou a mantinelmi				
ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
Športový povrch	m2	21,53	700,00	15 071,00
Mantinelový systém - dodávka + montáž	bm	154,53	110,00	16 998,30
Ochranná sieť ihriska - dodávka + montáž	m2	4,60	145,30	668,38
Príslušenstvo	komplet	5 262,32	1,00	5 262,32
SPOLU				38 000,00
B. Vlastné zdroje				
Osvetlenie	komplet	12 194,08	1,00	12 194,08
Zemné práce (podkladové vrstvy, drenážny systém,základy)	komplet	24 258,92	1,00	24 258,92
SPOLU				36 453,00
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
				0,00
SPOLU				0,00
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády SR, vlastné zdroje, finančné prostriedky z iných zdrojov)				74453,00

Vysvetlivky:

V stĺpci "merná jednotka" sa uvádza napríklad: m2, kus, tona a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu:

Základné ciele charakterizujúce stavbu:

Predmetom diela je stavebno - technické riešenie viacúčelového športového ihriska s možnosťou vykonávať športovú činnosť (ako napr. futbal, volejbal, hádzaná, ...). Ihrisko má pravidelný pôdorys s hracou plochou 33x18m s výbehmi na futbalové brány. Vstup do hracej plochy je umiestnený v oplotení ihriska vstupnými bránicami. Povrch tvorí umelý trávnik s čiarovaním na rôzne druhy športu a zaťažný sušeným, vymývaným kremičitým pieskom, položeným na zhutnenej podkladovej vrstve z prírodného drveného kameniva. Ihrisko má drenážny systém k odvedeniu zrážkovej vody vytvorený z drenážnych rúr. Oplotenie celkovej výšky do 4 m je z ochrannej siete s okom 40 mm x 40 mm na bránkových, krátkych stranách ihriska. Súčasťou ihriska je aj osvetlenie 8 ks LED umiestnených na štyroch stĺpoch 9 m vysokých.

Stavebno-technické riešenie:

Športový povrch - zloženie povrchu ihriska:

Navrhnutý je koberec umelého trávniku 15-20 mm s predpísaným zásypom (kremičitý piesok). Farebná úprava umelého športového povrchu v priestore vymedzenom na tenis a volejbal - červenej farby, ostatné časti zelenej farby. Do umelej trávy sa budú vrezávať a vlepovať čiary na futbal, volejbal a tenis. Minimálne požiadavky na povrch ihriska - multifunkčný umelý trávnik: vlákno polyetylénové, monofilamentné, výška 15-20 mm, min. hustota 22000/m²

Kompletná dodávka športového povrchu (umelého trávniku)

15 071,00 EUR

Mantinelový systém - oplotenie ihriska:

Oplotenie okolo ihriska pozostáva z materiálov s vysokou mierou odolnosti voči korózii a poveternostným vplyvom.

Konštrukcia oplotenia pozostáva z galvanizovaných okrúhlych stĺpikov priemer 60 mm, dĺžky 1400 mm, galvanizovaných stĺpikov priemer 60 mm 4000 mm. Na stĺpikoch sú PVC krytky. V mieste vstupu budú dve otváracie brány s dvoma pevnými mantinelmi. Mantinely budú po celom obvode do výšky 1050 mm. Medzi hlavnými nosnými stĺpmi sa spraví pomocná konštrukcia pre mantinely. V rohoch ihriska je potrebné realizovať zavetranie.

Kompletná dodávka mantinelového systému oplotenia

16 998,30 EUR

Ochranná sieť - oplotenie ihriska:

Oplotenie tvorí ochranná sieť vo výške do 4 m na bránkových, kratších stranách ihriska. Ako výplň oplotenia je polypropylénová sieťka s okami max. 40 mm x 40 mm, hr. 3 mm, UV stabilná, farba zelená. Sieť nad mantinelom bude napnutá oceľovým lankom.

Kompletná dodávka ochrannej siete oplotenia ihriska

668,38 EUR

Príslušenstvo - športové vybavenie ihriska:

Príslušenstvo - športové vybavenie ihriska je vyrobené z materiálov vysokoodolných voči korózii a poveternostným vplyvom:

2x bránka na futbal, materiál - hliník, rozmer A68, musí byť zabezpečená voči prípadným zraneniam, ukotvená k základovým pásom.

1x komplet volejbalové/nohejbalové/tenisové demontovateľné stĺpiky, výškovo nastaviteľné + volejbalová sieť + anténky

Kompletná dodávka športového príslušenstva ihriska

5 262,32 EUR

Osvetlenie:

Osvetlenie ihriska je navrhnuté na 4 ks 9 m vysokých pozinkovaných stĺpoch. Na stĺpe bude umiestnený výložník pre 2x400 W svetidlo. Ovládanie a istenie bude v rozvodnej skrinke v blízkosti ihriska, zabezpečenej zámkom. Osvetlenie bude napájané z osvetlenia školskej telocvične.

Kompletná dodávka osvetlenia

12 194,08 EUR

Zemné práce a drenážny systém:

Na existujúcej ploche staveniska sa prevedie skrývka antukového a humusového horizontu v minimálnej hĺbke 250 mm (konkrétna mocnosť závisí od prieskumu hrúbky humusového horizontu v teréne). Skrývka sa prevedie o 1 meter širšia ako bude konečný rozmer ihriska.

Dno výkopu sa urobí v sklone tak, aby zrážkové vody boli odvedené do drenážneho systému stavby. Pozdĺžny sklon výkopu musí byť min.0,5% a priečny sklon min.1%. celá plocha sa zhutní, min. hodnota zhutnenia je 25 MPa.

Drenážny systém je základom kvalitného športového ihriska. Odvodnenie hracej plochy je riešené vsakom cez vodepriepustné vrstvy. Pomocou spádovania spodnej vrstvy odvedie vodu do zberného drénu, ktorý tvorí perforovaná flexibilná rúra z PVC. Odtiaľ je voda následne odvádzaná do vsakovacej jamy. Drenážne potrubie je obsypané drveným kamenivom. Na oddelenie drenážneho obsypu od zeminy sa použije geotextília.

Na upravenú pláň sa prevedie podkladová vrstva v minimálnej hrúbke 250 mm.

Súčasťou zemných prác je aj osadenie základových pätiiek pre stĺpiky oplotenia. Pre volejbalové/nohejbalové/tenisové stĺpiky budú osadené púzdra.

Konštrukcia športovej plochy je po celom obvode lemovaná betónovými parkovými obrubníkmi uloženými do betónového lôžka. Okolo celého obvodu ihriska bude spravený 1 meter široký chodník vyložený zámkovou dlažbou.

Kompletná dodávka podkladových prác

24 258,92 EUR

Celkom za dodávku materiálu a zhotovenie ihriska:

Kompletná dodávka športového povrchu (umelého trávniku)	15 071,00 EUR
Kompletná dodávka mantinelového systému oplotenia ihriska	16 998,30 EUR
Kompletná dodávka ochranej siete oplotenia ihriska	668,38 EUR
Kompletná dodávka športového príslušenstva ihriska	5 262,32 EUR
Kompletná dodávka osvetlenia	12 194,08 EUR
Kompletná dodávka podkladových a zemných prác	24 258,92 EUR

Spolu:

74453,00 EUR

NÁZOV ORGANIZÁCIE

Mesto Vranov nad Topľou

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:

Ing. Ján Ragan - primátor mesta

MIESTO A DÁTUM:

Vo Vranove nad Topľou,

OTLAČOK PEČIATKY A

PODPIS: